

# MANUEL D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ

N° DE SÉRIE \_\_\_\_\_



# PA-1030

**SÉRIE  
MOBILE**

PLATEFORMES  
DE TRAVAIL  
ÉLÉVATRICES  
MOBILES

ANSI A92.20  
CSA-B354.6:17

PA1.1-S | RÉV. A

## Ce manuel fait référence au(x) numéro(s) de série :

PA-1030 PA10-10001 –

Pour les anciens numéros de série, consultez notre

### Informations générales

2647 Hwy 175  
Richfield, WI 53076  
États-Unis

☎ +1 262 644-1300  
📠 +1 262 644-1320  
🌐 [www.hybridlifts.com](http://www.hybridlifts.com)

### Informations de service

☎ +1-262-297-5195  
✉ [webservice@hybridlifts.com](mailto:webservice@hybridlifts.com)

### Informations sur les pièces

☎ +1-262-297-5196  
✉ [webparts@hybridlifts.com](mailto:webparts@hybridlifts.com)

#### site Web :

[www.hybridlifts.com/Manuals.htm](http://www.hybridlifts.com/Manuals.htm)

#### Enregistrez votre élévateur Hy-Brid Lifts sur :

[www.hybridlifts.com/RegisterOnline.htm](http://www.hybridlifts.com/RegisterOnline.htm)

#### Enregistrez votre élévateur Hy-Brid Lifts pour :

- Recevoir des mises à jour et des rappels de produits
- Recevoir des bulletins de service, des rappels de produits et de pièces et d'autres notifications importantes
- Vous conformer aux normes ANSI A92.20
- Améliorer la qualité de nos services



**L'ENREGISTREMENT DE VOTRE PEMP AUPRÈS DU  
FABRICANT EST UNE EXIGENCE DE LA NORME  
ANSI A92.20.**

**Les instructions d'origine sont rédigées en anglais**

Le présent manuel d'utilisation et de sécurité vise à fournir aux usagers les consignes et les procédures d'emploi essentielles à l'utilisation efficace et sécuritaire de l'élévateur Hy-Brid Lifts aux fins prévues, et pour déterminer la position du personnel et des outils et matériels nécessaires.

- L'utilisateur/opérateur doit s'abstenir de mettre la machine en service tant qu'il n'a pas lu et assimilé le manuel et tant qu'il n'a pas utilisé l'élévateur sous la supervision d'un opérateur qualifié et expérimenté.
- Étant donné que le fabricant n'exerce pas un contrôle direct sur l'utilisation de la machine et son fonctionnement, il incombe à l'utilisateur et à tout le personnel opérant la machine de prendre les bonnes pratiques sécuritaires.

**DANGER**

**LE MANUEL D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ DOIT AVOIR ÉTÉ LU ET ASSIMILÉ AVANT DE METTRE EN SERVICE LA MACHINE.**

**WARNING**

**TOUTE MODIFICATION APPORTÉE À LA MACHINE SANS L'ACCORD ÉCRIT PRÉALABLE DU FABRICANT EST INTERDITE.**

**AVIS À PROPOS DE LA PROTECTION ANTICHUTE**

Le système de garde-corps sur le pourtour de la plateforme sert de protection antichute pour les plateformes élévatrices mobiles de personnel (PEMP) à propulsion manuelle conformément aux normes A92.20/CSA-B354.6:17. L'utilisation d'une PEMP, fabriquée par Custom Equipment, LLC, sans une partie ou l'ensemble des garde-corps, est interdite. Les points d'ancrage des longes de ce type d'appareil ne sont pas tenus de se conformer à la norme applicable. Cependant, si les responsables du site ou d'autres règlements exigent l'usage de points d'ancrage pour les longes de sécurité, il est recommandé que les points d'ancrage prévus sur tous les équipements fabriqués par Custom Equipment, SARL ne soient utilisés que pour les systèmes de maintien au travail du personnel. Les longueurs des longes doivent être déterminées par l'opérateur/le propriétaire pour éviter que l'opérateur n'aille au-delà du système de garde-corps.

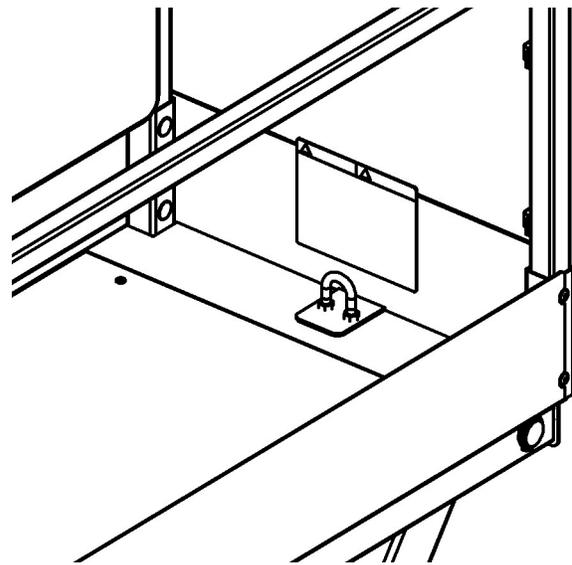


FIGURE 1 : Longes de sécurité

**WARNING**

**L'UTILISATION DE SYSTÈMES ANTICHUTE FIXÉS AUX POINTS D'ANCRAGE D'UN APPAREIL PEUT PROVOQUER UN BASCULEMENT DE LA MACHINE, ENTRAÎNANT DES BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.**

# TABLE DES MATIÈRES

AVANT-PROPOS.....	3
TABLE DES MATIÈRES .....	4
INDEX DES FIGURES.....	5
<b>SECTION 1 FAMILIARISATION .....</b>	<b>6</b>
1.1   EXIGENCE EN MATIÈRE DE CONFIRMATION DES MANUELS.....	6
1.2   OBJECTIF ET FONCTION DES CONTRÔLES .....	6
1.3   CARACTÉRISTIQUES HORS FONCTIONNEMENT .....	6
1.4   CARACTÉRISTIQUES DE FONCTIONNEMENT.....	7
<b>SECTION 2 SÉCURITÉ.....</b>	<b>8</b>
2.1   SYMBOLES DE SÉCURITÉ.....	8
2.2   CONSIGNES GÉNÉRALES ET PRÉCAUTIONS .....	8
2.3   DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ.....	9
2.4   INDICATEURS ET SYSTÈMES DE VERROUILLAGE DE SÉCURITÉ.....	9
2.5   CONTRÔLES DE SÉCURITÉ .....	11
2.6   DISPOSITIF DE BLOCAGE EN CAS D'INTERVENTION.....	12
2.8   PROPOSITION 65 .....	12
2.7   CONSIGNES DE SÉCURITÉ.....	12
<b>SECTION 3 DESCRIPTION DU PRODUIT.....</b>	<b>14</b>
3.1   GÉNÉRALITÉS .....	14
<b>SECTION 4 AUTOCOLLANTS.....</b>	<b>16</b>
4.1   EMBLEMES ET DESCRIPTIONS DES AUTOCOLLANTS .....	16
4.2   SYMBOLES DES AUTOCOLLANTS.....	18
<b>SECTION 5 TRANSPORT, MANIPULATION ET ENTREPOSAGE .....</b>	<b>22</b>
5.1   INSTRUCTIONS PRÉLIMINAIRES POUR LE DÉBALLAGE ET INSPECTION CHEZ LE CONCESSIONNAIRE .....	22
5.2   ENTREPOSAGE .....	22
5.3   TRANSPORT.....	22
5.4   POCHES DE CHARIOT ÉLÉVATEUR .....	22
5.5   LEVAGE ET POINTS D'ARRIMAGE.....	23
<b>SECTION 6 OPÉRATION .....</b>	<b>24</b>
6.1   AVANT LA MISE EN SERVICE .....	24
6.2   COMMANDES INFÉRIEURES.....	24
6.3   COMMANDES ET INDICATEURS SUPÉRIEURS.....	25
6.4   DÉMARRAGE/ARRÊT .....	26
6.5   ÉLÉVATION ET ABAISSEMENT .....	27
6.6   INDICATEURS D'INFORMATION .....	27
6.7   ALARMES D'ERREUR.....	28
6.8   CHARGER LA BATTERIE .....	30
<b>SECTION 7 LISTE DE CONTRÔLE D'INSPECTION AVANT-DÉMARRAGE .....</b>	<b>32</b>
7.1   LISTE DE CONTRÔLE D'INSPECTION AVANT-DÉMARRAGE.....	32
<b>NOTES.....</b>	<b>34</b>

**INDEX DES FIGURES**

FIGURE 1 : Longes de sécurité.....	3
FIGURE 2 : Emplacement de stockage manuel.....	6
FIGURE 3 : Voyant d'avertissement de descente.....	9
FIGURE 4 : Frein automatique .....	10
FIGURE 5 : Abaissement auxiliaire .....	11
FIGURE 6 : Instructions de descente .....	11
FIGURE 7 : Utilisation de dispositifs de blocage en cas d'intervention .....	12
FIGURE 8 : Entreposage des dispositifs de blocage en cas d'intervention.....	12
FIGURE 9 : Emplacements des autocollants .....	16
FIGURE 10 : Poche de chariot élévateur à fourche .....	22
FIGURE 11 : Points d'arrimage.....	23
FIGURE 12 : Exemple d'élingue/levage.....	23
FIGURE 13 : Centre de gravité .....	23
FIGURE 14 : Commandes de la base .....	24
FIGURE 15 : Commandes de la plateforme .....	25
FIGURE 16 : Niveau à bulle .....	26
FIGURE 17 : Frein arrière.....	26
FIGURE 18 : Exemple de cadenas.....	26
FIGURE 19 : Emplacement du chargeur de batterie et de l'éclairage.....	31

**JOURNAL DE RÉVISION :**

RÉV. A.....Août 2020

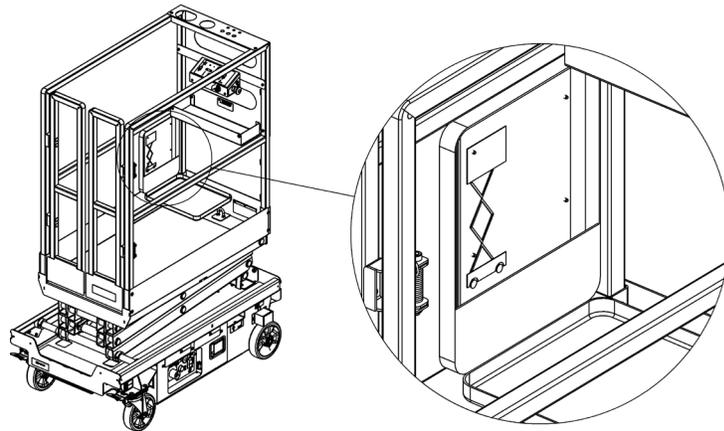


FIGURE 2 : Emplacement de stockage manuel

### 1.1 | EXIGENCE EN MATIÈRE DE CONFIRMATION DES MANUELS

Page	Section
26	6.4   DÉMARRAGE/ARRÊT

### 1.2 | OBJECTIF ET FONCTION DES CONTRÔLES

Page	Section
11	2.5   CONTRÔLES DE SÉCURITÉ
24	6.1   AVANT LA MISE EN SERVICE
27	6.5   MONTÉE ET DESCENTE

### 1.3 | CARACTÉRISTIQUES HORS FONCTIONNEMENT

PARTICULARITÉS	
Page	Section
9	2.3   DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ
13	2.8   CONSIGNES DE SÉCURITÉ
14 – 15	3.1   GÉNÉRALITÉS
16 – 20	4   AUTOCOLLANTS
23	5.5   LEVAGE ET POINTS D'ARRIMAGE
22	5.4   POCHE DE CHARIOT ÉLÉVATEUR À FOURCHE
26	6.4   DÉMARRAGE/ARRÊT

<b>LIMITATIONS</b>	
<b>Page</b>	<b>Section</b>
9	2.4   INDICATEURS ET SYSTÈMES DE VERROUILLAGE DE SÉCURITÉ
13	2.8   CONSIGNES DE SÉCURITÉ
14 – 15	3.1   GÉNÉRALITÉS
18 – 20	4.2   SYMBOLES DES AUTOCOLLANTS
22	5.2   ENTREPOSAGE
22	5.3   TRANSPORT
22	5.5   POCHE DE CHARIOT ÉLÉVATEUR À FOURCHE
26	6.4   DÉMARRAGE/ARRÊT
28	6.7   ALARMES D'ERREUR
26	6.7   CHARGEMENT DE LA BATTERIE

<b>DISPOSITIFS</b>	
<b>Page</b>	<b>Section</b>
9	2.4   INDICATEURS ET SYSTÈMES DE VERROUILLAGE DE SÉCURITÉ
11	2.5   CONTRÔLES DE SÉCURITÉ
12	2.6   VERROUILLAGE EN CAS D'INTERVENTION
14 – 15	3.1   GÉNÉRALITÉS
18 – 20	4.2   SYMBOLES DES AUTOCOLLANTS
22	5.3   TRANSPORT
24	6.1   AVANT LA MISE EN SERVICE
26	6.7   CHARGEMENT DE LA BATTERIE

## 1.4 | CARACTÉRISTIQUES DE FONCTIONNEMENT

<b>Page</b>	<b>Section</b>
9	2.4   INDICATEURS ET SYSTÈMES DE VERROUILLAGE DE SÉCURITÉ
11	2.5   CONTRÔLES DE SÉCURITÉ
12	2.6   VERROUILLAGE EN CAS D'INTERVENTION
14 – 15	3.1   GÉNÉRALITÉS
22	5.3   TRANSPORT
26	6.7   CHARGEMENT DE LA BATTERIE

### 2.1 | SYMBOLES DE SÉCURITÉ



**LE NON-RESPECT DE CET AVERTISSEMENT PROVOQUERA UNE BLESSURE CORPORELLE OU UN DÉCÈS.**

« DANGER » indique une situation de danger imminente qui, si elle n'est pas évitée, entraînera de graves blessures voire la mort.



**LE NON-RESPECT DE CET AVERTISSEMENT PEUT PROVOQUER UNE BLESSURE CORPORELLE OU UN DÉCÈS.**

« AVERTISSEMENT » indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer de graves blessures voire la mort.



**LE NON-RESPECT DE CET AVERTISSEMENT PEUT PROVOQUER UNE BLESSURE CORPORELLE OU ENDOMMAGER L'APPAREIL.**

« ATTENTION » indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner une blessure légère ou modérée ou des dommages à l'appareil.

### 2.2 | CONSIGNES GÉNÉRALES ET PRÉCAUTIONS

Un opérateur de tout type de plateforme de travail est exposé à certains risques dont il ne peut se protéger par des moyens mécaniques. Il est donc essentiel que les opérateurs soient compétents, prudents, physiquement et mentalement aptes, et bien formés à la manipulation sécuritaire de cette machine.

Même si Custom Equipment, LLC se conforme aux normes ANSI, OSHA et CSA établies, le propriétaire a la responsabilité de former les opérateurs sur les exigences de sécurité formulées non seulement par Custom Equipment, LLC., mais aussi par les différents bureaux de sécurité de sa région, ainsi que les exigences additionnelles prescrites par l'ANSI, l'OSHA ou la CSA. Si vous rencontrez une situation que vous jugez non sécuritaire, arrêtez la plateforme et demandez des renseignements supplémentaires auprès de sources qualifiées avant de continuer.



**ÉVITEZ D'UTILISER LA MACHINE À PROXIMITÉ DES LIGNES ÉLECTRIQUES. LA PLATEFORME ET SES ENCEINTES NE SONT PAS ISOLÉES. LA SÉCURITÉ DE L'ÉQUIPEMENT DÉPEND DE L'OPÉRATEUR.**



**NE JAMAIS INSÉRER LES DOIGTS ENTRE LES BRANCHES DES CISEAUX OU ÉTAYER LA PLATEFORME.**

**2.3 | DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ****Roues anti-crevaisson****Garde-corps**

43,4 po (110,2 cm) de hauteur avec des garde-pieds de 6 po (15 cm).

**Plateau antidérapant****Porte d'entrée****Frein automatique en position élevée****Protection en cas de descente en roue libre.**

Une soupape d'arrêt pilotée est installée dans le bloc collecteur pour empêcher la plateforme de descendre en cas de rupture d'un tuyau hydraulique. La plateforme est verrouillée hydrauliquement jusqu'au remplacement du flexible.

**Autocollants**

Les autocollants de Danger, Attention et Avertissement sont apposés sur divers endroits de cet appareil.

**Sécurité de l'interrupteur à clé**

Un interrupteur à clé est requis afin d'empêcher toute utilisation non autorisée.

**2.4 | INDICATEURS ET SYSTÈMES DE VERROUILLAGE DE SÉCURITÉ****Alarme d'inclinaison**

Si le châssis est incliné de plus de 1,5°, la fonction de levage est bloquée et une alarme retentit. Abaissez la plateforme et déplacez-la sur une surface ferme et nivelée avant de procéder à l'élévation.

**Alarme de descente et interruption de descente**

Une alarme audible retentit lorsque la machine est abaissée.

Lors de l'abaissement, la plateforme s'arrête lorsque les extrémités des ciseaux sont distantes d'environ 2 pouces pendant 3 secondes. Le voyant de la balise clignote pour indiquer le retard du protège-bras (si les deux sont équipés). Relâchez. Regardez tout autour des ciseaux pour voir que personne n'est exposé à un risque. Continuez ensuite à abaisser la plateforme. Si la plateforme élévatrice est inférieure à 2 pouces, l'élévateur ne descendra pas en raison de la fonction de protège-bras. Élevez la plateforme plus haut avant de l'abaisser ou utilisez la commande manuelle en cas d'urgence.

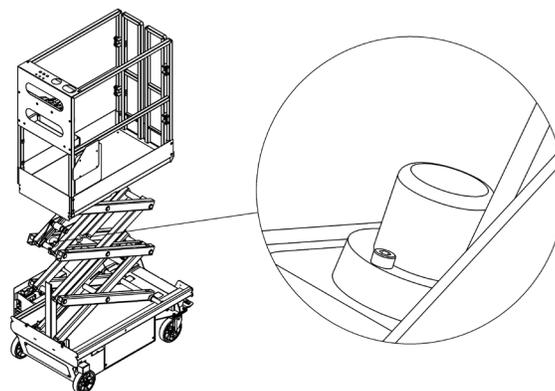


FIGURE 3 : Voyant d'avertissement de descente

### **Alarme de pente**

Une alarme audible retentit lorsque la machine abaissée se trouve sur une rampe.

### **Alarme de surcharge/d'avertissement**

Un témoin DEL sur les commandes de la plateforme s'activera lorsque la charge de la plateforme s'approche de la hauteur maximale. Une alarme sonore retentit une fois que la charge nominale a été dépassée. (Voir la section « Opération » de ce manuel pour plus de détails.)

### **Freins automatiques**

En position élevée, un frein est automatiquement appliqué sur les roues rigides. Le frein de stationnement manuel sur les roulettes pivotantes doit également être utilisé. (Voir la section « Opération » de ce manuel.)

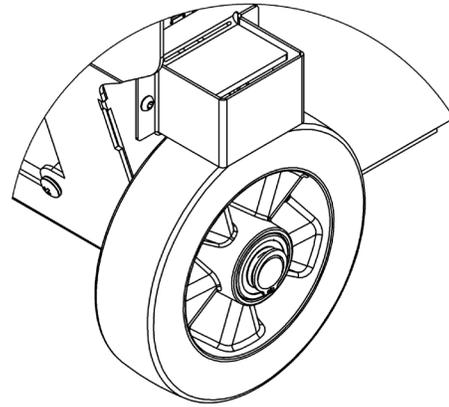


FIGURE 4 : Frein automatique

**2.5 | CONTRÔLES DE SÉCURITÉ****Abaissement auxiliaire : Descente – Interruption manuelle**

Pour descendre manuellement les ciseaux en cas de panne de courant, une soupape manuelle est prévue sur la pompe. Pour abaisser les ciseaux, tirez le câble situé près sur la partie arrière de la machine.

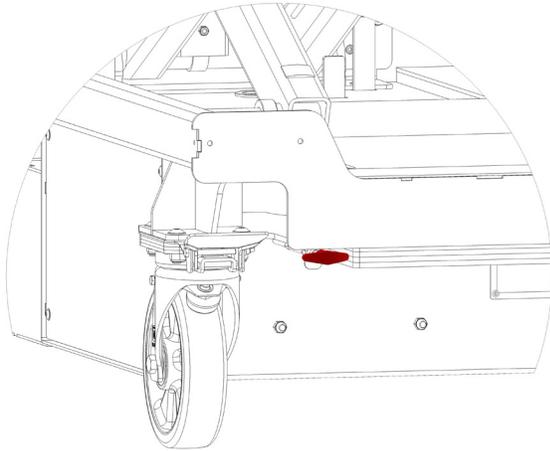


FIGURE 5 : Abaissement auxiliaire

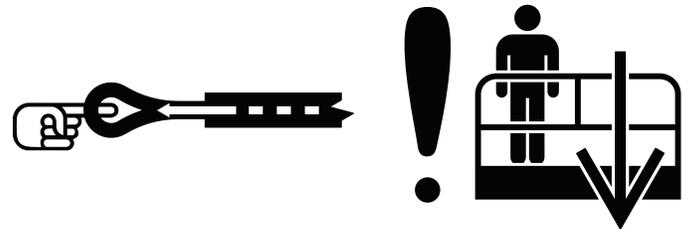


FIGURE 6 : Instructions de descente

## **WARNING**

**SI LA PLATEFORME NE PARVIENT PAS À DESCENDRE,  
N'ESSEYER PAS DE DESCENDRE DE LA POUTRE.  
DES BLESSURES GRAVES PEUVENT S'ENSUIVRE.  
DEMANDEZ À UN OPÉRATEUR EXPÉRIMENTÉ  
D'UTILISER LA PROCÉDURE DE DESCENTE  
D'URGENCE POUR ABAISSER LA PLATEFORME EN  
TOUTE SÉCURITÉ.**

**Arrêt d'urgence**

Cet élévateur est équipé de deux commutateurs d'arrêt d'urgence, un au niveau du panneau de commande de la plateforme et l'autre au niveau du panneau de commande de la base. Lorsqu'il est activé, ce dernier rend l'appareil inopérant jusqu'à ce qu'il soit réinitialisé. Pour réinitialiser, tirez sur le bouton. (Voir la section « Commandes et indicateurs de fonctionnement » de ce manuel pour plus de détails.)

## **WARNING**

**LE FAIT D'APPUYER SUR LE BOUTON D'ARRÊT PEUT  
PROVOQUER UN MOUVEMENT INATTENDU DE LA  
PLATEFORME LORSQUE LA MACHINE S'ARRÊTE  
BRUTALEMENT. ATTACHEZ VOTRE CEINTURE ET  
FIXEZ SOLIDEMENT LES OBJETS SUR LA PLATEFORME  
PENDANT LE FONCTIONNEMENT DE LA MACHINE.**

### 2.6 | DISPOSITIF DE BLOCAGE EN CAS D'INTERVENTION

Il faut mettre en place les dispositifs de blocage en cas d'intervention chaque fois que la machine fait l'objet d'une intervention en position partiellement relevée. Des blessures graves et/ou la mort peuvent s'ensuivre si la goupille de blocage n'est pas utilisée correctement.

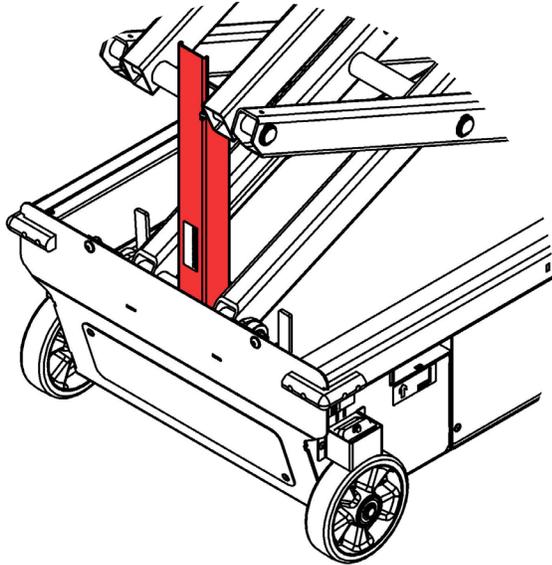


FIGURE 7 : Utilisation de dispositifs de blocage en cas d'intervention

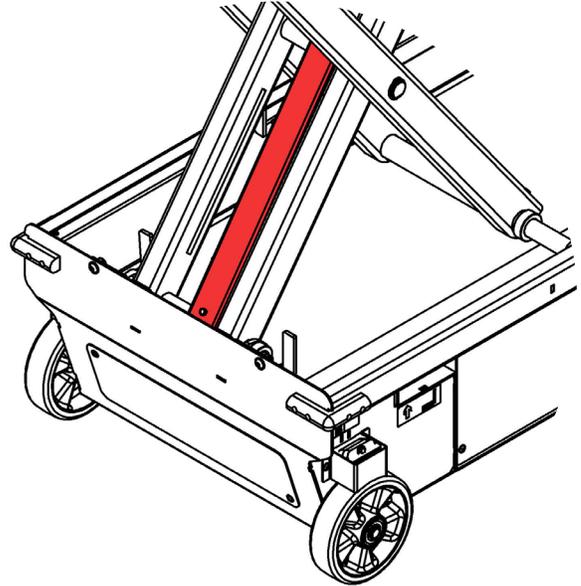


FIGURE 8 : Entreposage des dispositifs de blocage en cas d'intervention

### 2.8 | PROPOSITION 65



**CE PRODUIT CONTIENT DES PRODUITS CHIMIQUES  
CONNUS  
DANS L'ÉTAT DE LA CALIFORNIE POUR PROVOQUER  
LE CANCER,  
DES ANOMALIES CONGÉNITALES OU D'AUTRES  
TROUBLES DE LA REPRODUCTION**

### 2.7 | CONSIGNES DE SÉCURITÉ

**Seuls des opérateurs qualifiés peuvent faire fonctionner cet appareil**

- Tous les opérateurs doivent lire et assimiler le manuel d'utilisation et de sécurité. Ils doivent comprendre tous les autocollants et étiquettes d'avertissement apposés sur l'appareil.
- Ne pas travailler sur la plateforme si votre état physique fait en sorte que vous avez des vertiges ou vous vous sentez étourdi.
- Éviter toute négligence/mauvaise utilisation de la machine. Signaler toute mauvaise utilisation de l'appareil au personnel approprié.
- Empêcher toute utilisation non autorisée; lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, enlever la clé.
- Le port d'un équipement de protection individuelle (par ex., un casque de protection) est recommandé pour tout le personnel utilisant l'appareil.

**N'utilisez la machine qu'aux fins pour lesquelles elle est destinée**

- L'élévateur ne doit jamais être utilisé comme une grue.
- Ne pas dépasser les capacités de charge de la plateforme.
- Répartir uniformément la charge sur le plancher de la plateforme.
- Ne jamais utiliser l'appareil sous forme de mise à la terre électrique pour réaliser un soudage à l'arc.
- Ne pas neutraliser les dispositifs de sécurité hydrauliques, mécaniques ou électriques.

**Vérifiez si le lieu de travail présente des conditions de travail non sécuritaires**

- Surveiller si les autres travailleurs sont en sécurité. Maintenir les autres à l'écart de la plateforme en marche. Ne pas permettre que d'autres personnes passent sous une plateforme relevée et ne pas positionner la plateforme au-dessus d'une personne.
- Éviter tout contact avec des objets fixes (parois, bâtiments ou autres machines, etc.) ou avec des véhicules en mouvement (automobiles, grues, etc.).
- Respecter les règles nationales de la circulation en vigueur.
- Ne jamais utiliser à l'extérieur. L'élévateur n'est pas destiné à être utilisé par temps venteux ou lors des orages électriques.
- L'appareil doit être placé sur une surface ferme et nivelée avant de procéder à l'élévation. Ne pas l'utiliser sur une surface inclinée ou irrégulière.
- Vous devez maintenir un dégagement entre les pièces de la machine ou sa charge et une ligne ou un appareil électrique. Respecter les règles concernant le dégagement de lignes électriques.



**ÉVITEZ D'UTILISER LA MACHINE À PROXIMITÉ DES  
LIGNES ÉLECTRIQUES.  
LA PLATEFORME ET SES ENCEINTES NE SONT PAS  
ISOLÉES.**

**La sécurité de l'équipement dépend de l'opérateur**

- Ne pas utiliser des échelles ou des échafaudages sur la plateforme pour atteindre une hauteur plus élevée.
- Ne pas entrer dans la plateforme ou la quitter lorsque la machine est en mouvement.
- Ne jamais monter ou démonter une plateforme relevée.
- S'assurer que la porte d'entrée est solidement fixée avant d'utiliser la machine depuis la plateforme.
- Ne jamais attacher ou amarrer à une structure adjacente.
- Fixer solidement les outils et les matériels.
- Le personnel doit avoir une bonne prise sur le plancher de la plateforme et ne doit travailler que dans la zone de la plateforme.
- Ne jamais déplacer l'appareil avec une personne sur la plateforme. Ne jamais déplacer l'appareil en position élevée.

**Vérifiez que la machine a fait l'objet d'un entretien adéquat avant de la mettre en service**

- Ne pas utiliser la machine si elle ne fonctionne pas correctement.
- S'assurer que les rails et goupilles de la plateforme sont bien fixés.
- L'opérateur doit utiliser des dispositifs de blocage pendant tous les types de procédures d'intervention.
- Ne pas fumer lorsque la batterie est en charge.
- Effectuer les inspections et la maintenance préventive aux périodicités recommandées. (Voir la section « Avant la mise en service » de ce manuel)

### 3.1 | GÉNÉRALITÉS

Les élévateurs Hy-Brid Lifts de Custom Equipment sont des plateformes de travail élévatrices mobiles conçues pour être sûres et fiables. La machine est destinée à soulever le personnel ainsi que les outils et matériels dont ils ont besoin vers des emplacements de travail en hauteur.

L'approbation du fabricant est requise pour un usage autre que celui auquel il est destiné.

Avant de mettre l'appareil en service, l'opérateur doit lire et assimiler les instructions d'utilisation du fabricant et les règles de sécurité à l'intention de l'utilisateur ou demander des explications, comprendre toutes les étiquettes, les avertissements et instructions apposés sur la plateforme de travail ou demander des explications, s'assurer que tout occupant de la plateforme de travail porte un équipement de protection adapté aux conditions, y compris l'environnement dans lequel la plateforme de travail sera utilisée.

L'opérateur doit vérifier si le lieu de travail présente des dangers pour l'environnement y compris, mais sans s'y limiter, les dénivellations, creux, pentes, débris, obstacles au sol ou aériens, état de la surface, conditions météorologiques et climatiques ou présence de personnes non autorisées. Les vibrations n'occasionnent pas de dangers importants sur cette machine.

#### SPÉCIFICATIONS

#### PA-1030

Hauteur de travail	<b>15,7 pi</b>	4,78 m
Hauteur de la plateforme	<b>9,7 pi</b>	2,97 m
Hauteur repliée	<b>68,7 po</b>	174,5 cm
Entrée de la plateforme	<b>25,2 po</b>	64,0 cm
Garde au sol	<b>2,6 po</b>	6,6 cm
Largeur totale	<b>29,8 po</b>	75,7 cm
Longueur totale	<b>51,3 po</b>	130,3 cm
Plateforme (à l'intérieur)	<b>20,5 po x 40,9 po</b>	52,1 cm x 103,9 cm
Hauteur du garde-corps	<b>43,4 po</b>	110,2 cm
Hauteur des marches	<b>13,1 po</b>	33,3 cm
Empattement	<b>40,0 po</b>	101,6 cm
Passage des roues	<b>25,8 po</b>	65,5 cm
Rayon de braquage (intérieur)	<b>Nul</b>	Nul
Rayon de braquage (extérieur)	<b>48,8 po</b>	124,0 cm
Dimension de pneu (plein, non marquant) – Avant/arrière	<b>7,9 po/7,9 po</b>	20 cm/20 cm

#### CHARGE NOMINALE

Capacité de levage (répartition uniforme)	<b>530 lb</b>	<b>1 personne</b>
	240 kg	
Force horizontale/manuelle	<b>45 lb</b>	200 N

**SPÉCIFICATIONS****PA-1030****CHARGE AU SOL**

Poids (approx.) de la machine (déchargée)	<b>893,0 lb</b> 405,1 kg
Pression minimale de contact de charge par roue	<b>315,0 psi</b> 2,1 MPa
Pression maximale de contact de charge par roue	<b>372,1 psi</b> 2,6 MPa
Chargement minimum de la machine – Pression de charge au sol	<b>82,4 psf</b> 3,9 kPa
Chargement maximal de la machine – Pression de charge au sol	<b>131,8 psf</b> 6,3 kPa

**LIMITES ENVIRONNEMENTALES**

Vent	<b>Pas de temps venteux/Utilisation à l'intérieur seulement</b>
Pente nominale	<b>Surface plane</b>
Capteur d'inclinaison activé	<b>1,5° longitudinalement/1,5° latéralement</b>
Capacité en pente (position rangée)	<b>S.O.</b>
Température	<b>-4 °F à 104 °F -20 °C à 40 °C</b>
Vibrations	<b>8,2 pi/s<sup>2</sup> max</b> 2,5 m/s <sup>2</sup> max
Son - Utilisation normale, alarmes	<b>86 dB en utilisation normale</b>

**SYSTÈMES ÉLECTRIQUES – SYSTÈME D'ENTRAÎNEMENT (électrique proportionnel)**

Régime d'entraînement (plateforme relevée)	<b>S.O.</b>
Régime d'entraînement (plateforme abaissée)	<b>S.O.</b>
Vitesse de levage/vitesse de descente	<b>18/20 s</b>
Pression hydraulique (max)	<b>1800,0 psi</b> 12410,6 MPa
Capacité du fluide hydraulique	<b>0,8 gal</b> 2,8 L
Système d'alimentation – tension	<b>12 V cc</b>
Batteries-marine à décharge profonde	<b>(1) Cellule humide ou AGM (groupe 27) 12 V</b>

4.1 | EMBLEMES ET DESCRIPTIONS DES AUTOCOLLANTS

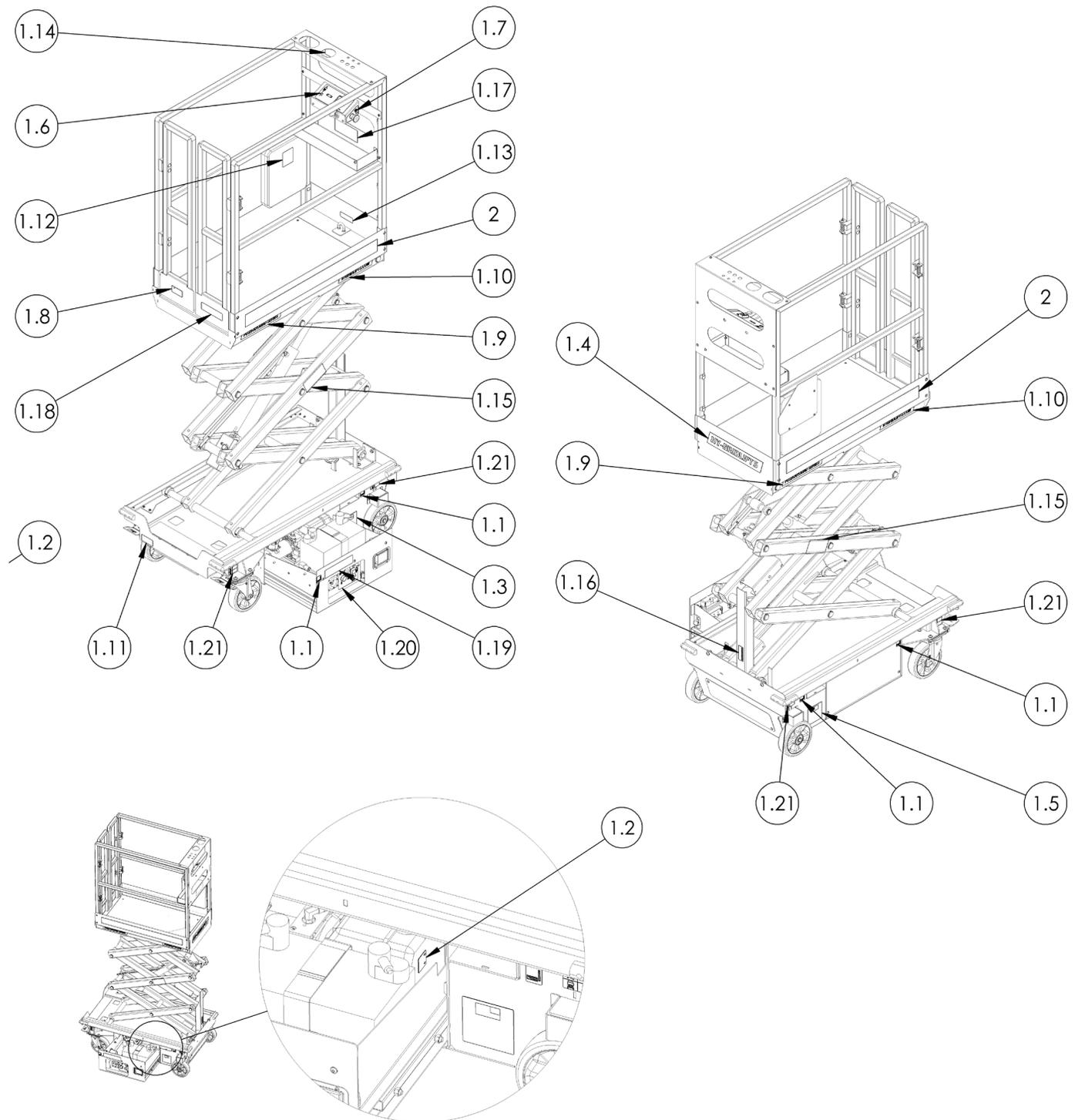


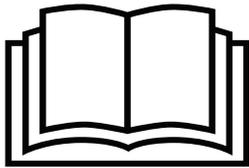
FIGURE 9 : Emplacements des autocollants

N° D'ARTICLE	N° DE PIÈCE	SUF	RÉV.	SIGNIFICATION OU DÉSIGNATION DES AUTOLLANTS	QTÉ
1	177-21-080	-55-K	C	AUTOCOLLANTS, PA-1030	1
1,1	DE1003		A	AUTOCOLLANT, FOURCHE	4
1,2	DE1008		A	AUTOCOLLANT,FLUIDE HYDR.	1
1,3	DE1031		A	AUTOCOLLANT, MIROIR FABRIQUÉ AUX É.-U.	1
1,4	DE1207		A	AUTOCOLLANT, HY-BRID LIFTS <sup>MC</sup>	1
1,5	DE1221		A	AUTOCOLLANT, FABRIQUÉ AUX ÉTATS-UNIS	1
1,6	DE1315		A	AUTOCOLLANT,COMMANDE DE MONTÉE	1
1,7	DE1229		A	AUTOCOLLANT, ARRÊT D'URGENCE COMMANDE DE MONTÉE	1
1,8	DE1230		A	AUTOCOLLANT, PROP 65	1
1,9	DE1231		A	AUTOCOLLANT, SÉRIE AP	2
1,10	DE1232		A	AUTOCOLLANT,SITE WEB	2
1,11	DE1243		A	AUTOCOLLANT, CÂBLE D'ARRÊT D'URGENCE	2
1,12	DE1246		A	AUTOCOLLANT,BOÎTE MANUELLE	1
1,13	DE1248		A	AUTOCOLLANT, LONGES DE SÉCURITÉ	1
1,14	DE1249		A	AUTOCOLLANT, INSPECTION ANNUELLE	1
1,15	DE1250		A	AUTOCOLLANT, RISQUE D'ÉCRASEMENT DES CISEAUX	2
1,16	DE1305		A	AUTOCOLLANT,DISP. DE BLOCAGE	1
1,17	DE1309		A	AUTOCOLLANT, GARDE-PIEDS, PA-1030	1
1,18	DE1310		A	AUTOCOLLANT, CAPACITÉ, N°550,1P,I,WO/SO	1
1,19	DE1311		A	AUTOCOLLANT, DANGERS INF	1
1,20	DE1312		A	AUTOCOLLANT, COM INF PA-1030	1
1,21	DE1313		A	AUTOCOLLANT, CHARGE PAR ROUE PA-1030	4
2	DE1201		A	AUTOCOLLANT, MODÈLE PA-1030	2

4.2 | SYMBOLES DES AUTOCOLLANTS



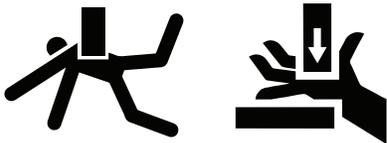
- Pas d'utilisation non autorisée
- Ne faites pas fonctionner cette machine si vous n'avez pas été formé sur son utilisation sécuritaire.
- La formation englobe une connaissance complète des instructions de sécurité et d'utilisation contenues dans le manuel du fabricant, des règles de travail de votre employeur et des réglementations publiques applicables.
- Un opérateur non formé s'expose lui-même et expose les autres à la mort ou à de graves blessures.



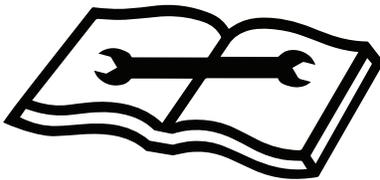
- Lisez et assimilez tous les marquages de danger et d'avertissement contenus dans le manuel d'utilisation et de sécurité avant la mise en service de cette machine.
- Une mauvaise utilisation de cette machine peut provoquer la mort ou de graves blessures.
- Inspectez la machine et assurez-vous qu'elle fonctionne correctement, que toutes les plaques signalétiques et tous les signaux de danger sont en place et lisibles, et que la machine est conforme aux exigences d'entretien du fabricant qui figurent dans le manuel d'utilisation et de fonctionnement et dans la liste de contrôle de sécurité quotidienne.



- Emplacement des points d'ancrage des longes. Capacité 1 personne
- Les points d'ancrage des longes ne doivent servir que pour les systèmes de maintien au travail.
- L'utilisation de systèmes antichute fixés aux points d'ancrage d'un appareil mobile peut provoquer un basculement de la machine, entraînant des blessures graves ou mortelles.



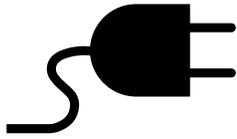
- Risque d'écrasement
- N'accédez pas à l'espace sous la plateforme de travail ou la structure de ciseau à moins que le dispositif de blocage en cas d'intervention ne soit en place.



- Consulter le manuel d'entretien et de dépannage
- Seul un personnel d'entretien qualifié peut réparer la machine. Le non-respect des précautions de sécurité énumérées peut causer des dégâts sur la machine, des blessures corporelles, voire la mort.
- Remplacez les articles désignés par des équipements indiqués par le fabricant uniquement. Le manquement à l'utilisation de ces articles peut causer une instabilité et annuler la garantie.



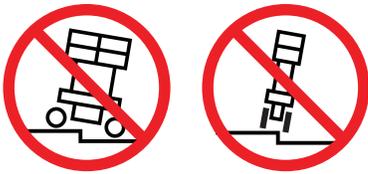
- Les batteries produisent des gaz explosifs. Chargez les batteries dans une zone bien ventilée.
- Abstenez-vous de l'exposer aux étincelles ou aux flammes.
- Ne fumez pas lorsque la batterie est en charge.



- Prise d'alimentation du chargeur de batterie



- Risque d'inclinaison



- Risque d'inclinaison
- Ne surélevez pas la plateforme sur des pentes.



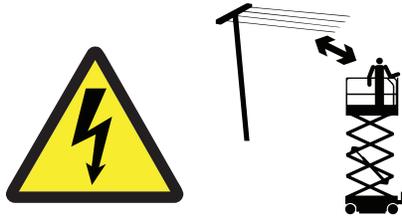
- Risque d'inclinaison
- Ne surélevez pas la plateforme sur une pente.



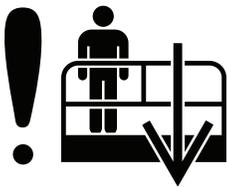
- Risque d'inclinaison
- Ne surélevez pas la plateforme sur une surface irrégulière ou souple.



- Utiliser à l'intérieur seulement : Pas de charge par temps venteux



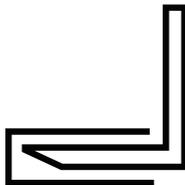
- Risque d'électrocution
- Cette machine n'est pas isolée.
- Maintenez un dégagement de sécurité par rapport aux lignes et appareils électriques. Vous devez tenir compte de l'oscillation, du balancement ou du fléchissement de la machine et de l'oscillation des lignes électriques.
- Cette machine n'offre aucune protection en cas de contact ou de proximité avec un conducteur chargé électriquement.
- Vous devez maintenir un dégagement entre les pièces de la machine ou sa charge et un appareil électrique. Respecter la réglementation locale concernant le dégagement de lignes électriques.
- Des blessures graves ou la mort peuvent s'ensuivre en cas de contact ou de dégagement inadéquat.



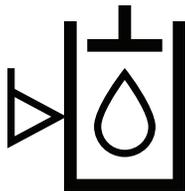
- Descente d'urgence



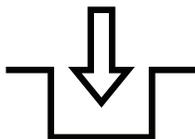
- Afin d'assurer la sécurité et un contrôle adéquat, il n'est pas recommandé de déplacer l'appareil sur une pente supérieure à 5°.



- Poche de fourche



- Niveau d'huile hydraulique



- Enclenchement de type mécanique : Commutateur de validation

---

CETTE PAGE EST VOLONTAIREMENT VIERGE

### 5.1 | INSTRUCTIONS PRÉLIMINAIRES POUR LE DÉBALLAGE ET INSPECTION CHEZ LE CONCESSIONNAIRE

Les dispositifs de blocage en cas d'intervention doivent être enclenchés avant d'inspecter ou d'entretenir l'appareil lorsque la plateforme est relevée. Inspectez la machine à la recherche de tout dommage éventuel lors de l'expédition; effectuez une inspection avant livraison. Consultez la liste de contrôle dans le manuel d'entretien. Réinitialisez les commutateurs d'arrêt d'urgence, au besoin.

### 5.2 | ENTREPOSAGE

Inspectez la machine après une période d'entreposage ou d'exposition à des conditions ambiantes extrêmes (chaleur, froid, humidité, poussière, etc.). Consultez la liste de contrôle d'inspection avant livraison/fréquente dans le manuel d'entretien.

### 5.3 | TRANSPORT

- Faites descendre la plateforme de travail en position abaissée.
- Tournez l'interrupteur à clé en position arrêt.
- Vérifiez totalement la machine à la recherche d'éléments desserrés ou mal fixés. Enlevez tout élément desserré de la machine.
- Verrouillez manuellement les freins sur les roues arrière.
- Afin d'assurer la sécurité et un contrôle adéquat, il n'est pas recommandé de déplacer l'appareil sur une pente supérieure à 5°.

### 5.4 | POCHE DE CHARIOT ÉLÉVATEUR

Des poches de chariot élévateur à fourche sont prévues sur le côté de l'appareil pour le chargement et le déchargement. Lorsque la machine se déplace à l'aide d'un chariot élévateur à fourche, ne la laissez pas glisser sur le plancher. Immobilisez le chariot élévateur, puis abaissez doucement la machine.

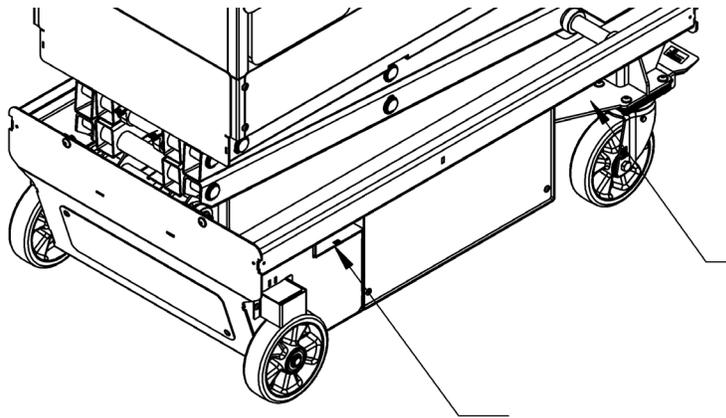


FIGURE 10 : Poche de chariot élévateur à fourche

### 5.5 | LEVAGE ET POINTS D'ARRIMAGE

Les poches de chariot élévateur peuvent également être utilisées comme points d'arrimage et sont prévues à l'avant et à l'arrière de la machine pour fixer la machine sur une remorque ou sur la plateforme d'un camion en vue du transport vers les lieux d'utilisation. Ils peuvent également servir de points de levage.

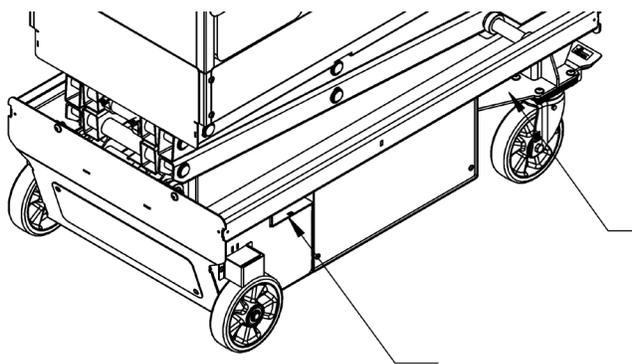


FIGURE 11 : Points d'arrimage

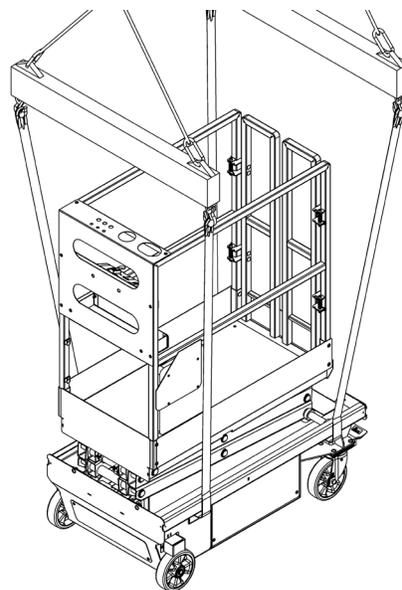


FIGURE 12 : Exemple d'élingue/levage

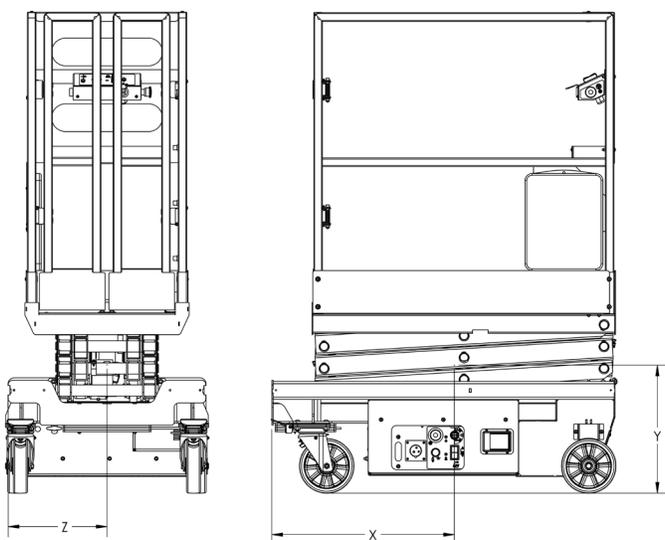


FIGURE 13 : Centre de gravité

**Centre de gravité :**

X : 26,4 po

Y : 18,5 po

Z : 14 po

### 6.1 | AVANT LA MISE EN SERVICE

Avant d'utiliser la machine chaque jour ou au début de chaque quart de travail, la machine doit faire l'objet d'une inspection visuelle et d'un test de fonctionnement. Les réparations (le cas échéant) doivent être effectuées avant de mettre la machine en service, car il est essentiel que la machine fonctionne en toute sécurité. Une liste de contrôle pour l'inspection avant démarrage est disponible à l'arrière de ce manuel.

### 6.2 | COMMANDES INFÉRIEURES

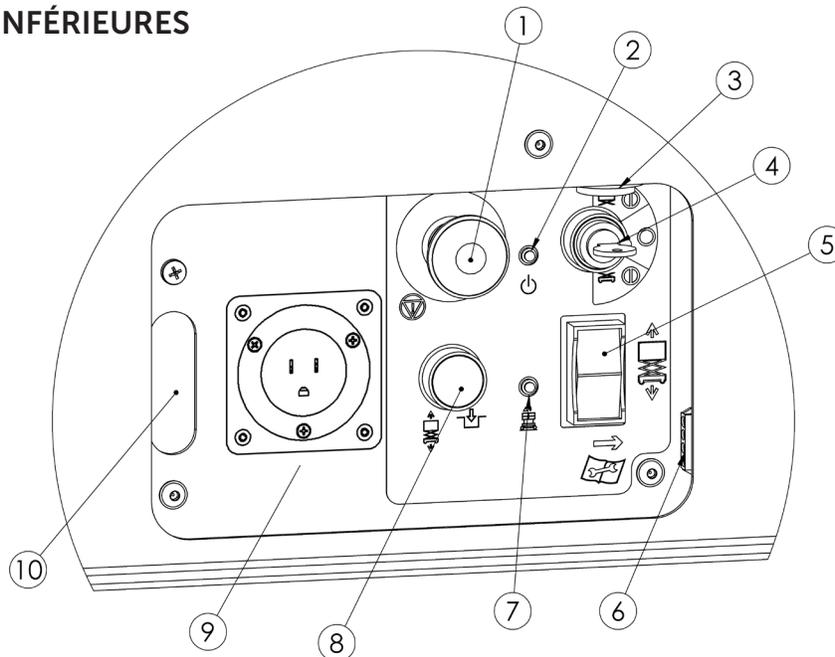


FIGURE 14 : Commandes de la base

Article	Commande   Indicateur
1	Bouton d'arrêt d'urgence (Opération décrite dans la section 2.5)
2	Témoin lumineux d'alimentation (S'allume lorsque l'appareil est sous tension)
3	Alarme (Opération décrite dans la section 6.7) Une alarme retentit pour la descente, le retard de descente ou l'avertissement que la machine est sur une pente.
4	Interrupteur à clé (Opération décrite dans la section 6.4)
5	Interrupteur d'élévation/d'abaissement (Opération décrite dans la section 6.5)
6	Port de connexion de diagnostic
7	Témoin lumineux de surcharge (Opération décrite dans la section 6.6)
8	Bouton d'activation (Opération décrite dans la section 6.5)
9	Port du chargeur de la batterie (Opération décrite dans la section 6.8)
10	Cadran de la lumière du chargeur (Opération décrite dans la section 6.8)

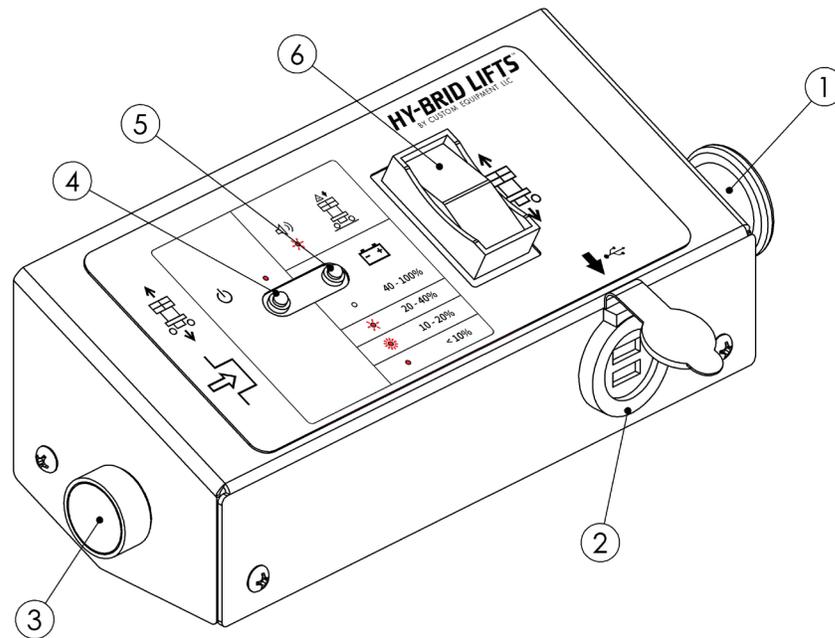
**6.3 | COMMANDES ET INDICATEURS SUPÉRIEURS**

FIGURE 15 : Commandes de la plateforme

Article	Commande   Indicateur
1	Bouton d'arrêt d'urgence (Opération décrite dans la section 2.5)
2	Port d'alimentation USB
3	Bouton d'activation (Opération décrite dans la section 6.5)
4	Témoin lumineux d'alimentation (Opération décrite dans la section 6.6)
5	Indicateur de batterie/témoin lumineux de surcharge (Opération décrite dans la section 6.6)
6	Interrupteur d'élévation/d'abaissement (Opération décrite dans la section 6.5)

6.4 | DÉMARRAGE/ARRÊT

**! WARNING**

VÉRIFIEZ QUE L'ITINÉRAIRE À SUIVRE EST DÉGAGÉ DE TOUTE PERSONNE, TOUT OBSTACLE, DÉBRIS, CREUX ET DÉNIVELLATION ET QU'IL PEUT SUPPORTER LE POIDS DE LA MACHINE.

- Vérifiez que la zone de travail est sécuritaire.
- Il n'est pas recommandé de manœuvrer l'appareil sur une pente supérieure à 5°.
- La machine doit être placée sur une surface ferme et nivelée avant de l'utiliser.
- Vérifiez que le niveau à bulle est centré.
- Actionnez les freins manuels sur les roulettes arrière avant d'élever la plateforme.
- Assurez-vous que la clé dans le panneau de commande inférieur est en position « Marche » pour la commande du châssis ou de la plateforme.
- Entrez dans la plateforme de travail en position repliée en se servant de la méthode constante de contact sur trois points.
- Respectez toutes les consignes générales et précautions énoncées dans ce manuel.

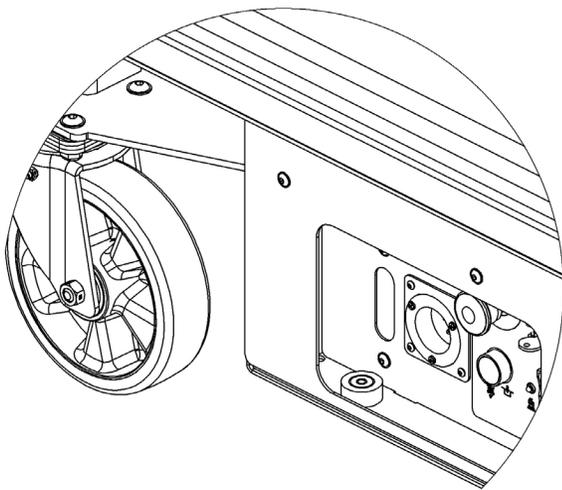


FIGURE 16 : Niveau à bulle

**! DANGER**

L'OPÉRATEUR DOIT CONNAÎTRE L'ENVIRONNEMENT. NE RELEVEZ PAS LA PLATEFORME SI LA MACHINE N'EST PAS SUR UNE SURFACE FERME ET PLANE.

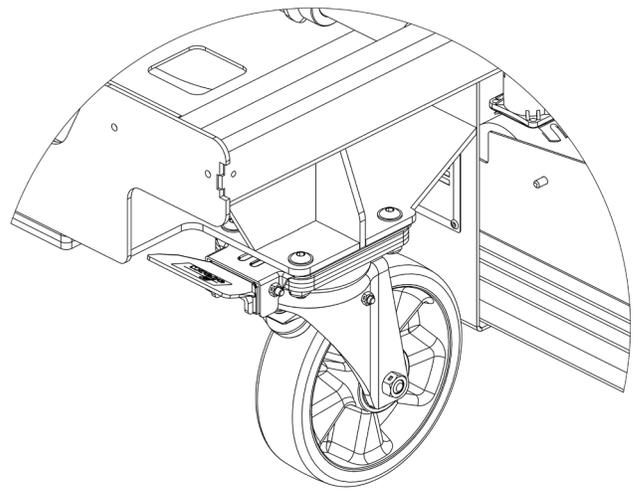


FIGURE 17 : Frein arrière

- Au terme de l'utilisation de la machine, mettez la plateforme en position repliée.
- Quittez délicatement la plateforme en se servant de la méthode constante de contact sur trois points.
- NE SAUTEZ JAMAIS DE LA PLATEFORME.
- Stationnez la machine sur une surface plane.
- Retirez la clé du panneau de commande inférieur pour prévenir toute manipulation non autorisée

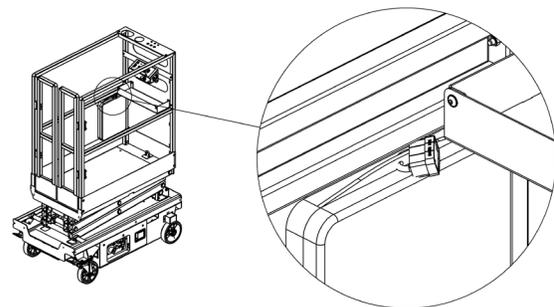


FIGURE 18 : Exemple de cadenas

**6.5 | ÉLÉVATION ET ABAISSEMENT****Utilisation des commandes de montée de la plateforme**

Assurez-vous que l'interrupteur à clé sur les commandes de la base est en position de plateforme.

Pour élever/abaisser, appuyez et maintenez le bouton d'activation. Tout en appuyant sur le bouton d'activation, appuyez sur la partie supérieure de l'interrupteur à bascule pour élever ou sur la partie inférieure de l'interrupteur à bascule pour abaisser

**Utilisation des commandes de la base**

Assurez-vous que l'interrupteur à clé des commandes de la base est en position de base.

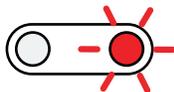
Pour élever/abaisser, appuyez et maintenez le bouton d'activation. Tout en appuyant sur le bouton d'activation, appuyez sur la partie supérieure de l'interrupteur à bascule pour élever ou sur la partie inférieure de l'interrupteur à bascule pour abaisser.

**6.6 | INDICATEURS D'INFORMATION****Témoin lumineux d'alimentation**

S'allume lorsque les commandes sont sous tension.

**Témoin lumineux de surcharge**

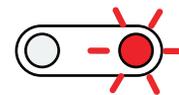
Clignote lors d'une tentative d'élever la machine de plus de 10 % en surcharge.

**Témoin lumineux de la batterie**

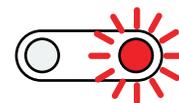
Lorsque la fonction de surcharge ne s'est pas déclenchée, la lumière DEL de droite donne une indication approximative de la charge de la batterie :



Non allumée : 100 % à 40 %



Clignotement lent : 40 % à 20 %



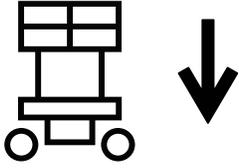
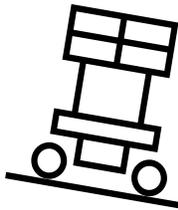
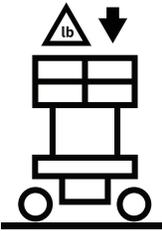
Clignotement rapide : 20 % à 10 %



Stationnaire : Moins de 10 %

**6.7 | ALARMES D'ERREUR**

Le tableau ci-dessous énumère toutes les alarmes audibles qui signalent un danger potentiel ou qu'un dispositif de verrouillage fonctionne.

 <b>Alarme</b>	<b>Illustration de l'alerte</b>	<b>Signification</b>
 Pulsation lente		La machine descend. Faites attention aux passants et aux éventuels obstacles.
 Pulsation moyenne		La machine est sur une pente. Abaissez la plateforme et déplacez-la sur une surface nivelée avant de procéder à l'élévation.
 Impulsion synchronisée avec le voyant lumineux		La machine est surchargée. Retirez l'excès de poids.

---

CETTE PAGE EST VOLONTAIREMENT VIERGE

## **DANGER**

SI VOUS NÉGLIGEZ D'EFFECTUER LES INSPECTIONS ET LA MAINTENANCE PRÉVENTIVE AUX PÉRIODICITÉS RECOMMANDÉES, L'APPAREIL POURRAIT FONCTIONNER AVEC DES DÉFAUTS SUSCEPTIBLES DE PROVOQUER DES BLESSURES VOIRE LA MORT DE L'OPÉRATEUR. UNE INSPECTION RÉGULIÈRE ET UN ENTRETIEN SCRUPULEUX SONT IMPORTANTS POUR UNE EXPLOITATION EFFICIENTE ET ÉCONOMIQUE DE CETTE MACHINE. CELA PERMET DE S'ASSURER QUE LA MACHINE FONCTIONNERA DE MANIÈRE SATISFAISANTE AVEC UN MINIMUM D'ENTRETIEN ET DE RÉPARATION. EFFECTUEZ DES CONTRÔLES AUX PÉRIODICITÉS INDIQUÉES OU PLUS FRÉQUEMMENT SI LES CONDITIONS D'EXPLOITATION LOCALES L'EXIGENT. UNE LISTE DE CONTRÔLE D'INSPECTION AVANT LE DÉMARRAGE EST INCLUSE DANS CE MANUEL.

Des consignes d'entretien supplémentaires à l'intention du personnel formé sont incluses dans un manuel d'entretien séparé. Consultez le manuel d'entretien pour obtenir des listes de contrôle d'inspection avant livraison/fréquente et mensuelle et des renseignements sur les pièces de rechange.

## **CAUTION**

**N'AJOUTEZ JAMAIS DE L'ACIDE DANS LA BATTERIE**

### **6.8 | CHARGER LA BATTERIE**

Cet appareil est équipé d'une batterie à décharge poussée de 12 volts. Le soin et l'entretien de votre batterie se rattachent au bon fonctionnement de cet appareil. Il est recommandé de vérifier mensuellement le câblage de la batterie.

**REMARQUE :** La température ambiante influe grandement sur la réserve d'énergie dans une batterie.

**EXEMPLE :** Le niveau de chargement de 100 % d'une batterie à une température de 80 °F (27 °C) passe à 65 % à une température de 32 °F (0 °C). À une température de 0 °F (-18 °C), l'efficacité de cette batterie chute à 40 %.

Ne mettez pas l'appareil en marche pendant la charge. Cela pourrait réduire la durée de vie de la batterie.

#### **Pour charger :**

- Stationnez la machine sur une surface plane.
- Branchez le chargeur à une prise secteur jusqu'à ce que la batterie soit chargée.
- Pour obtenir une plus grande durée de vie de la batterie, laissez le chargeur branché jusqu'au moment d'utiliser à nouveau la machine. Le chargeur maintient la batterie en charge.
- Le chargeur ne commencera pas le cycle de charge sur les batteries fortement déchargées.

## **WARNING**

**LES BATTERIES AU PLOMB-ACIDE GÉNÈRENT DES GAZ EXPLOSIFS. TENEZ LES BATTERIES À L'ÉCART DES ÉTINCELLES ET DES FLAMMES. NE FUMEZ PAS PENDANT LA CHARGE.**

## **WARNING**

**NE METTEZ PAS L'APPAREIL EN MARCHÉ PENDANT LA CHARGE**

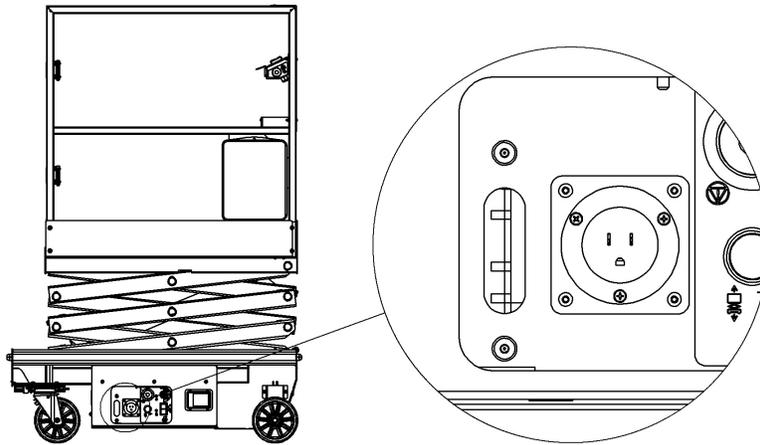


FIGURE 19 : Emplacement du chargeur de batterie et de l'éclairage

La solution de batterie est à sa pleine capacité lorsque la batterie est fabriquée. Utilisez de l'eau distillée et maintenez le liquide au niveau approprié. Si nécessaire, de l'eau doit être ajoutée à la batterie après la charge, sauf si le niveau d'eau est en dessous des plaques.

### Interpréter les indicateurs de batterie

Alimentation	État de la batterie 1	
	En Charge	Prêt à l'utilisation
		
DEL verte (allumé)	DEL rouge (éteint)	DEL verte (éteint)

Cet affichage indique que l'alimentation est activée, mais il n'y a pas de connexion à une batterie. Le chargeur doit afficher environ cinq (5) volts sur une batterie pour fournir un courant continu.

Alimentation	État de la batterie 1	
	En Charge	Prêt à l'utilisation
		
DEL verte (allumé)	DEL rouge (allumé)	DEL verte (éteint)

Cet affichage indique que l'alimentation est activée et que la sortie alimente la batterie en courant continu.

Alimentation	État de la batterie 1	
	En Charge	Prêt à l'utilisation
		
DEL verte	DEL rouge	DEL verte

Cet affichage indique que l'alimentation est activée et que la sortie est toute chargée et est en mode de charge lente.

**7.1 | LISTE DE CONTRÔLE D'INSPECTION AVANT-DÉMARRAGE**

Inspection avant démarrage (série mobile)

Modèle : \_\_\_\_\_

N° de série \_\_\_\_\_

- Tenez les dossiers d'inspection à jour.
- Consignez et signalez toutes les anomalies à votre superviseur.
- Une machine sale ne peut être correctement inspectée.



**CETTE LISTE DE CONTRÔLE DOIT ÊTRE UTILISÉE AU DÉBUT DE CHAQUE QUART DE TRAVAIL OU TOUTES LES SIX À HUIT HEURES DE FONCTIONNEMENT. L'INOBSERVATION DE CETTE RÈGLE PEUT AFFECTER LA SÉCURITÉ DE L'OPÉRATEUR.**

**LISTE DE CONTRÔLE D'INSPECTION AVANT-DÉMARRAGE**

(Imprimez cette page pour les inspections supplémentaires)

O-Oui/Acceptable N-Non/Inacceptable R-Réparé s.o.-Non doté de cette fonctionnalité	O	N	R	S.O.
<b>INSPECTIONS VISUELLES</b>				
Il n'y a pas de pièces desserrées ou manquantes.				
Vérifier si les étiquettes d'avertissement et d'instruction sont lisibles et bien apposées. Vérifier que la capacité de charge est clairement indiquée.				
Vérifier si les rails de la plateforme et la porte de sécurité sont endommagés.				
Les commandes de la plateforme et de la base ne sont pas manquantes, endommagées ou déconnectées.				
Les câbles et les fils électriques ne sont pas arrachés, usés ou débranchés.				
Les flexibles hydrauliques ne sont pas arrachés ou desserrés et ne présentent pas de fuites. Les flexibles et les câbles ne présentent pas de zones d'usure ou de frottement.				
Vérifier si les pneus sont endommagés.				
Vérifier que tous les circlips sont bien fixés dans les rainures des axes d'articulation.				
<b>TESTS DE FONCTIONNEMENT</b>				
La porte se ferme automatiquement et se verrouille. (l'alignement peut être ajusté à l'aide d'un garde-pieds ou un garde-corps)				
Commandes de la plateforme : Vérifier si tous les commutateurs et boutons-poussoirs fonctionnent correctement.				
Arrêt d'urgence (arrêtez tout mouvement)				
Bouton haut/bas (élève, abaisse, avec le bouton d'action enfoncé)				
Commandes de la base : Vérifier si tous les commutateurs et boutons-poussoirs fonctionnent correctement.				
Arrêt d'urgence (arrêtez tout mouvement)				
Interrupteur à clé/Interrupteur d'alimentation principal (sélectionne les modes Commande de la plateforme, Commande au sol ou Arrêt)				
Interrupteur à bascule de montée/descente (relève, abaisse)				
Alarme de descente (non endommagée, retentit pour la descente)				
Alarme d'inclinaison (non endommagé, retentit lorsque la machine est inclinée et qu'elle est élevée au-dessus de la hauteur indiquée)				
Roues : Les roues avant et arrière tournent librement.				
Les freins s'enclenchent et se maintiennent lorsque la plateforme est élevée				
DATE :	VÉRIFICATION PAR :			





# **HY-BRID LIFTS™**

BY CUSTOM EQUIPMENT LLC

Plateforme de travail  
surélevée mobile à déplacement  
manuel  
PA-1030

Manuel  
d'utilisation et de sécurité

Custom Equipment, LLC  
2647 Highway 175  
Richfield, WI 53076  
États-Unis

☎ +1 262 644-1300

📠 +1 262 644-1320

🌐 [hybridlifts.com](http://hybridlifts.com)

« Hy-Brid Lifts » est une marque de commerce de Custom Equipment, LLC. Ces machines sont conformes aux normes ANSI/SIA A92.20 et CSA-B354.6:17.

Date de révision : août 2020

Imprimé aux États-Unis